

KYOTO

GRAPHIE

international

photography festival

Closing Report 2015

**KYOTO**  
**GRAPHIE**  
international  
photography festival

**KYOTOGRAPHIE**  
international photography festival

# はじめに

## KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭 2015

KYOTOGRAPHIE 京都国際写真祭は、世界屈指の文化都市・京都を舞台に開催される、日本でも数少ない国際的な写真祭です。日本および海外の重要作家や貴重な写真コレクションを、趣のある歴史的建造物やモダンな近現代建築の空間に展示し、その中で伝統工芸職人や最先端テクノロジーとのコラボレーションを実現するなど、京都ならではの特徴ある写真祭を目指しています。また、京都が一年でもっとも美しくと言われる春の季節に、約3週間にわたって開催されることも大きな特色の一つと言えるでしょう。

第3回目を迎えた本年度は、4月18日から5月10日にかけて開催。会場を15カ所に設置、計9カ国14組の作家が参加しました。期間中は、このほかに、市内各所のギャラリー、カフェ、教育施設など約50の会場で、国内外の若手作家への飛躍・成長の機会を提供することを目的とした、サテライトイベントKG+（ケージープラス）やポートフォリオレビュー、子どもから大人までを対象とした様々なパブリックプログラムも多数開催されました。

「写真」は私たちの社会や日常に不可欠なメディアである一方、芸術表現としてまだまだ大きな可能性を秘めています。芸術写真における「見るもの/見られるもの」「写す者/写される者」といった関係のあり方を、この写真祭では様々なかたちで提案していきます。

# Introduction

## KYOTOGRAPHIE International Photography Festival 2015

KYOTOGRAPHIE is a world-class photographic festival presented in Kyoto, Japan, over three weeks during the peak of the spring tourist season. With a style unique in Asia, KYOTOGRAPHIE annually presents outstanding photography through original scenography in Kyoto City's iconic traditional and contemporary architectural spaces. Recognized as a distinguished photographic event, the festival successfully established its reputation since 2013, attracting visitors from across the country and overseas.

KYOTOGRAPHIE, the 3rd EDITION, April 18th–May 10th, 2015, exhibited 14 widely recognized and celebrated Japanese and international photographers from 9 countries in 15 venues. KYOTOGRAPHIE aims to foster an appreciation of photography as a medium and art form.

Each year the festival brings together the international arts community to create opportunities and events that generate quality exchanges for people of all ages and cultures. Coinciding with the major festival program an extensive Education and Public Program is presented, including artist talks, lectures, children's workshops, photographic workshops and exciting evening events. KYOTOGRAPHIE also fosters opportunities for emerging photographers through its major satellite event KG+ and official Portfolio Review.



Co-Founders / Co-Directors:  
Lucille Reyboz & Yusuke Nakanishi  
Photo by Kate Barry © Kate Barry

## 2015 テーマ： TRIBE—あなたはどこにいるのか？

KYOTOGRAPHIE 2015では血や土地といった先天的な繋がりだけでなく、個々の意志や価値観で結ばれた人種や国境を越える様々な人の集まりを現代の「TRIBE」として捉え、写真を通して多種多様な「人間の繋がり」を見せていきたい。世界各地の先住民文化から、インターネットなどのコミュニケーション・メディアによって生み出された現代の「TRIBE」まで、写真があらゆる人間の輪郭や色彩を写し出していく。我々が「TRIBE」と呼ぶこの新しい視点の発見によって、情報過多のこの時代に「自分はどこにいるのか」という立ち位置を再認識し、自分以外の「TRIBE」の存在を自然に受け入れ、誰もが尊く素晴らしいと思える世界がつくれたとしたら、おのずと「差別」や「戦争」がなくなるのではないだろうか。

KYOTOGRAPHIE 共同創設者/共同代表 ルシール・レイボーズ & 仲西祐介

21世紀の都市文化のなかで、かつて部族社会がもっていた互酬的な関係を取り戻そうという機運（運動）が世界のあちこちに起こっている。お金が人の運命や国家さえもコントロールし、それがアートにさえ及んでいることに、うんざりしている人間が世界中に増殖しているのだ。

坂本龍一

ニューヨークにて、2015年3月17日

## 2015 Theme: TRIBE—What's your Story?

KYOTOGRAPHIE understands the modern TRIBE as a group of people not only bound by hereditary connection based on place and blood, but also by individual will and systems of value that transcend race and national boundaries. Our desire in 2015 was to display the diverse nature of human relations through the medium of photography.

The photographs displayed showed different shades and contours of modern tribes—from groups of people connected through Indigenous culture to those brought together by mediums of communication such as the Internet.

We hoped this new perspective we call TRIBE would allow us to see our place amidst the chaos of the era of information and help us acknowledge the tribes of others. If we can create a world in which the beauty and preciousness of anyone first enters our field of view, perhaps war and discrimination will slowly fade away.

KYOTOGRAPHIE co-founders Lucille Reyboz and Yusuke Nakanishi

*Nostalgia is surfacing around the world. Many who live in the urban culture of the 21st century are acting on the desire to return to a culture of reciprocity on which tribal societies were once composed. More and more people are fed up with money—the controller of people's fates and nation states—now seeping into the domain of art.*

Ryuichi Sakamoto New York, March 17th, 2015

# KYOTOGRAPHIE

## 国際写真フェスティバル2015概要

展覧会数: **14**  
会場数: **15箇所**  
参加作家国籍: **9ヶ国**  
会期: **23日間**  
来場者数: **61,803人** \*前年比1.5倍

スペシャルイベントの数: **8**  
パブリックプログラム・教育プログラムの数: **45**  
パブリックプログラム・教育プログラム関連の展示: **4**  
パブリックプログラム・教育プログラム来場者数: **1532人**  
KYOTOGRAPHIE キッズパスポート: **2000部** \*全会場で子どもに無料配布  
KYOTOGRAPHIE ティーチャーズキット2015: 京都市教育委員会の協力により、京都市内の  
**166の小学校と73の中学校**に配布 \*公式ウェブサイトにてダウンロード可能

公式ウェブサイトアクセス数(3月18日-5月16日): **45,353人**の訪問者と**81,061**のセッション  
KYOTOGRAPHIE公式フェイスブックページの「いいね!」の数: **6,265**(2014年6月から2,266増)

公式カタログの印刷数: **3,000部**  
フライヤーの配布数: **55,000枚**  
公式マップの配布数: **50,000部**  
ポスターの配布数: **2,200枚**  
ジャズマップ、ジャズフライヤー配布数: **5,000枚**

# KYOTOGRAPHIE 2015

## at a glimpse

Number of exhibitions: **14**  
Number of locations: **15**  
Number of countries: **9**  
Number of days: **23**  
Number of visitors: **61,803** \* **50% increase** from 2014

Number of Special events: **8**  
Number of Public & Education Programs: **45**  
Number of exhibitions as a result of Public & Education Programs: **4**  
Number of Public Program and Education event guests: **1532**  
Number of KYOTOGRAPHIE KIDS' Passports distributed: **2000** \*Free at all venues  
Number of 2015 Teachers Education Kit distributed in Kyoto City by the Kyoto City Education Board: **166 Elementary schools** and **73 Junior High Schools**  
\*Also available for download from our website

Web access: 3/18 to 5/16, there were **81,061 sessions** by **45,353 users**  
Number of "likes" on the KYOTOGRAPHIE official facebook page: **6,265**  
(**up 2,266** since June 2014)

Number of catalogues printed: **3,000**  
Number of flyers distributed: **55,000**  
Number of exhibition maps distributed: **50,000**  
Number of posters distributed: **2,200**  
Number of Jazz map & flyers distributed: **5,000**



1



2



3



4



5



6



7

1.  
フランス国立ギメ東洋美術館・  
写真コレクション  
Last Samurais, First Photographs  
—サムライの残像  
虎屋 京都ギャラリー

2.  
ルーカス・フォーリア  
A Natural Order  
—自然に向かう人々  
有斐齋 弘道館

3.  
マルティン・グシンデ  
フェゴ諸島諸先住民の魂 —セルクナ  
ム族、ヤマナ族、カウェスカ族  
京都市役所前広場、坂 茂 設計  
“紙管パビリオン”を仮設置

4.  
ロジャー・バレン  
Shadowland 1969–2014  
ロジャー・バレンの世界  
コム デ ギャルソン 京都店 (a)  
堀川御池ギャラリー (b)

5.  
フランシス・ウルフ  
A Vision of Jazz: フランシス・ウルフ  
とブルーノート・レコード  
嶋臺 (しまだい) ギャラリー

6.  
ノ・スンテク  
reallyGood, murder  
ギャラリー素形

7.  
マルク リブー  
「Alaska」 presented by  
CHANEL NEXUS HALL  
菅田屋源兵衛 黒蔵

8.  
山谷佑介  
Tsugi no yoru e  
無名舎

9.  
ヨシダ キミコ  
All that's not me—私じゃないわたし  
花洛庵 (野口家住宅)

10.  
榮榮&映里 (ロンロン & インリ)  
妻有物語  
両足院 (建仁寺内)

11.  
オリバー・ジーバー  
イマジナリー・クラブ  
ASPHODEL

12.  
フォスコ・マライーニ  
海女の島:  
ルガノ文化博物館コレクション  
祇園新橋伝統的建造物  
(パスザバトン 京都祇園店 / 2015 夏  
OPEN 予定)

13.  
ルイ・ジャム  
チェルノブイリ  
SferaExhibition

14.  
ボードワン・ムアンダ  
コンゴの紳士たち、「サブール」の美学  
村上重ビル 地下

1.  
Guimet National Museum  
of Asian Arts,  
Photographic Collections  
Last Samurais, First Photographs  
TORAYA Kyoto Gallery

2.  
Lucas Foglia  
A Natural Order  
Yuuhisai Koudoukan

3.  
Martin Gusinde  
The Spirit of the Tierra  
del Fuego people,  
Sel'knam, Yamana, Kawésqar  
Temporary paper pavillon  
by Shigeru Ban  
Kyoto City Hall open square

4.  
Roger Ballen  
Roger Ballen's Shadowland  
1969–2014  
COMME des GARÇONS Kyoto (a)  
Horikawa Oike Gallery (b)

5.  
Francis Wolff  
A Vision of Jazz: Francis Wolff  
and Blue Note Records  
SHIMADAI GALLERY KYOTO

6.  
Suntag Noh  
reallyGood, murder  
Gallery SUGATA

7.  
Marc Riboud  
「Alaska」 presented by  
CHANEL NEXUS HALL  
Kondaya Genbei Kurogura

8.  
Yusuke Yamatani  
Tsugi no yoru e  
Mumeisha

9.  
Kimiko Yoshida  
All that's not me  
Noguchi Residence, Karaku-an

10.  
RongRong & inri  
Tsumari Story  
Ryosokuin (Kenninji temple)

11.  
Oliver Sieber  
Imaginary Club  
ASPHODEL

12.  
Fosco Maraini  
The Enchantment of  
the Women of the Sea — by  
“Museo delle Culture” of Lugano  
Traditional building in  
Gion Shinbashi  
(PASS THE BATON KYOTO GION/  
Opening in summer 2015)

13.  
Louis Jammes  
Tchernobyl  
SferaExhibition

14.  
Baudouin Mouanda  
The Sapeurs of Bacongo  
Murakamijyu Building B1



8



9



10



11



12



13



14

# 展覧会リスト

## Exhibitions

### 2015

KYOTOGRAPHIE 2015は人類の多様性を讃え、またその違いを受け入れることを提案し、自由な発想を駆使して15箇所の会場で14の展示を行いました。これらの展示を通して、京都の伝統文化と世界中からの写真作品とが互いに融合し高め合う、独自の空間を創出しました。

In 2015 KYOTOGRAPHIE introduced 14 different exhibitions in 15 locations to celebrate diverse modes of human existence, and proposed that we accept these differences using our unbound imagination. These exhibitions blended the traditional culture of Kyoto with international photography creating a complementary and unique atmosphere.



1. TORAYA Kyoto Gallery  
Guimet National Museum of Asian Arts, Photographic Collections  
Last Samurai's. First Photographs  
KYOTOGRAPHIE will develop our newly formed partnership with Guimet National Museum of Asian Arts, hosting an exhibition each year from the Guimet collection.



2. YuuHisai Koudoukan  
Lucas Foglia | A Natural Order



3. Kyoto City Hall open square  
Martin Gusinde  
The spirit of the Tierra del Fuego people, Selk'nam, Yamana, Kawésqar



4. COMME des GARÇONS Kyoto (a)  
Roger Ballen | Roger Ballen's Shadowland 1969–2014



4. Horikawa Oike Gallery (b)  
Roger Ballen | Roger Ballen's Shadowland 1969–2014



5. SHIMADAI GALLERY KYOTO  
Francis Wolff | A Vision of Jazz : Francis Wolff and Blue Note Records  
KYOTOGRAPHIE will tour this exhibition as part of the 2015 Rencontres d'Arles photo festival, continuing to strengthen our partnership for the coming years.



6. Gallery SUGATA  
Suntag Noh | reallyGood, murder



7. Kondaya Genbei Kurogura  
Marc Riboud | [Alaska] presented by CHANEL NEXUS HALL



8. Mumeisha  
Yusuke Yamatani | Tsugi no yoru e





9. Noguchi Residence, Karaku-an  
Kimiko Yoshida | All that's not me / Supported by GUCCI



10. Ryosokuin (Kenninji temple)  
RongRong & inri | Tsumari Story



11. ASPHODEL  
Oliver Sieber | Imaginary Club



12. Traditional building in Gion Shinbashi  
Fosco Maraini | The Enchantment of the Women of the Sea — by "Museo delle Culture" of Lugano



13. SferaExhibition  
Louis Jammes | Tchernobyl



14. Murakamijyu Building B1  
Baudouin Mouanda | The Sapeurs of Baongo



7. Kondaya Genbei Kurogura | Marc Riboud | 「Alaska」 presented by CHANEL NEXUS HALL



3. Kyoto City Hall open square | Martin Gusinde | The spirit of the Tierra del Fuego people, Selk'nam, Yamana, Kawésqar





9. Noguchi Residence, Karaku-an | Kimiko Yoshida | All that's not me / Supported by GUCCI



5. SHIMADAI GALLERY KYOTO | Francis Wolff | A Vision of Jazz: Francis Wolff and Blue Note Records KYOTOGRAPHIE will tour this exhibition as part of Les Rencontres d'Arles in the Total Record exhibition, continuing to strengthen our partnership for the coming years.



12. Traditional building in Gion Shinbashi Fosco Maraini | The Enchantment of the Women of the Sea — by "Museo delle Culture" of Lugano

## パブリックプログラム

パブリックプログラム・教育プログラムの数: **45**

パブリックプログラム・教育プログラム関連の展示: **4**

パブリックプログラム・教育プログラム来場者数: **1532人**

KYOTOGRAPHIE キッズパスポート: **2000部** \*全会場で子どもに無料配布

KYOTOGRAPHIE ティーチーズキット 2015: 京都市教育委員会の協力により、  
京都市内の**166の小学校**と**73の中学校**に配布 \*公式ウェブサイトにてダウンロード可能

KYOTOGRAPHIE 2015は、レクチャーやワークショップ、キャリア形成の機会などを含む多くのプログラムを開催しました。子どもから学生、写真家から一般の方々までをカバーする、多様かつ幅広いラインアップで写真文化の発展に勤めました。

本年度、パブリックプログラムは新たにニューヨークの国際写真センター(International Center of Photography (ICP))とのパートナーシップ、ポートフォリオレビューの開始、インタラクティブな写真教材KYOTOGRAPHIE キッズパスポートの作成、子ども向けプログラムの拡充など、大きな飛躍を果たしました。



## Public Program

Number of Public & Education Programs: **45**

Number of exhibitions as a result of Public & Education Programs: **4**

Number of Public Program and Education event guests: **1532**

Number of KYOTOGRAPHIE KIDS' Passports distributed: **2000** \*Free at all venues

Number of schools the 2015 Teachers Education Kit was distributed to in Kyoto City: **166 Elementary schools** and **73 Junior High Schools** by the Kyoto City Education Board \*Also available for download from our website

In 2015, KYOTOGRAPHIE held a wide range of programs, events, workshops and career development opportunities to complement the extensive exhibition program. With these programs we targeted a diverse demographic, including: school aged children, university students, emerging & established photographers, as well as the general public.

The 3rd edition also saw the launch of several new programing facets, including a collaborative partnership with the The International Center of Photography (ICP) in New York, the KYOTOGRAPHIE KIDS' Program complete with a free interactive education resource: the KYOTOGRAPHIE KIDS' Passport and the launch of our official KYOTOGRAPHIE Portfolio Review.





## トーク | TALK

—  
ルイ・ジャムとパスカル・ボーズによるトーク  
In Conversation with Louis Jammes and Pascal Beausse

—  
reallyGood, murder: ノ・スンテクと小崎哲哉によるトーク  
reallyGood, murder with Suntag Noh and Tetsuya Ozaki

—  
オリバー・ジーバーと竹内万里子によるトーク  
In Conversation with Oliver Sieber and Mariko Takeuchi

—  
ICP 国際写真センター レクチャー  
「ポートレートの概念:石器時代の洞窟壁画から“セルフイー”まで」  
ステファニ・ド・ルジェ  
ICP Lecture / Portraiture:  
from Cavemen wall paintings to the Selfie.  
Presented by Stephanie de Rouge

—  
榮榮&映里(ロンロン&インリ)とジョン・タンコックによるトーク  
In Conversation with RongRong, inri & Dr. John L. Tancock

—  
ロジャー・バレンによるトークとブックサイン  
Artist talk & Book signing. Roger Ballen (Held twice)

—  
フロアトーク: マルティン・グシンデとフェゴ諸島先住民  
クリスティーヌ・バルト  
Floor talk: Martin Gusinde & the people of Tierra del Fuego.  
Presented by Christine Barthe

—  
ジャズの肖像とブルーノート・サウンド  
マイケル・カスクーナ、行方 均  
THE JAZZ IMAGE AND THE BLUE NOTE SOUND Presenting  
the 10 Best Blue Note tracks, selected by Michael Cuscuna.  
With Michael Cuscuna & Hiroshi Namekata (Held twice)

—  
対談「なぜフォトフェスティバルが必要なのか?」— アルル国際写真  
フェスティバル × フランス国立造形芸術センター  
サム・ストゥルゼ、パスカル・ボース、小崎哲哉  
Why do we Need Photography Festivals? A Round Table  
Discussion with Sam Stourdze and Pascal Beausse,  
moderated by Tetsuya Ozaki

—  
『宇宙にいったカメラ—知られざるニコンの技』  
後藤哲朗  
The Present Situation of Space Camera Development (Held twice).  
Presented by Tetsuro Goto

—  
A Natural Order —自然に向かう人々:  
ルーカス・フォーリアとジョン・アイナーセンによるトーク  
A Natural Order: in Conversation with  
Lucas Foglia and John Einarsen

—  
All that's not me —私じゃないわたし:ヨシダ キミコによるトーク  
ヨシダ キミコ  
Artist talk: All that's Not me. Kimiko Yoshida

—  
ボードワン・ムアンダによるトークと撮影会  
ボードワン・ムアンダ、センダ・ルクムエナ  
Artist talk and Photo-Call Out. Baudouin Mouanda

—  
日本への愛:フォスコ・マライーニの記憶  
並木美江子、アレッシア・ボレリーニ  
A Love of Japan: Memories of Fosco Maraini.  
With Mieko Namiki & Alessia Borellini

—  
サムライ:フランス国立ギメ東洋美術館コレクション  
ジェローム・ゲスキエール、クロード・エステーブ  
Samurai: The Guimet Collection.  
Presented by Jérôme Ghesquière & Claude Estebe

—  
「伝統と革新」  
リシャール・コラス、山口源兵衛  
Tradition and Innovation.  
With Richard Collasse & Genbei Yamaguchi

—  
Q. サカマキ: インスタグラムで人生を探検する  
Q. Sakamaki Exploring Life with Instagram

—  
記録 | デコーディング  
パスカル・ボース、小野規、大河原光、畠山元成  
RECORDING / DECODING  
With Pascal Beausse, Tadashi Ono,  
Hiraki Okawara, Motonari Hatakeyama

—  
Tsugi no yoru e: 山谷佑介によるトーク  
山谷佑介、仲西祐介  
Artist talk: Tsugi no yoru e / On to the next night.  
With Yusuke Yamatani & Yusuke Nakanishi

—  
フォスコ・マライーニ「海女の島」についてのトーク  
グンター・ジョヴァノーニ、土肥秀行  
Fosco Marani's Ama.  
Presented by Günther Giovannoni & Hideyuki Doi

## ワークショップ | WORKSHOP

—  
Le Rêve(夢):ボードワン・ムアンダによる撮影会  
Photo call out: Le Rêve (The Dream). With Baudouin Mouanda

—  
ルイ・ジャムによるトークと暗室ワークショップ  
Artist talk & Darkroom Workshop. With Louis Jammes

—  
ミニ掛軸を飾りましょう  
株式会社宇佐美松鶴堂  
Create Your Own “Kakejiku” (Held twice). With Usami Shokakudo

—  
コロタイプ・ワークショップ  
株式会社便利堂  
Benrido Collotype Workshop (Held twice)

—  
Nature —山・里・水の法則—  
太田宗達  
Tea Ceremony: Nature—the law of wood,village, and water—.  
Presented by Sotatsu Ota

—  
写真×装丁ワークショップ〜写真を選ぶ、綴じる、物語を紡ぐ〜  
吉田亮人、矢萩多聞  
Produce your Own Photobook — Photo x Book Design Workshop.  
Presented by Yoshida Akihito & Tamon Yahagi



In Conversation with Oliver Sieber (Exhibiting Artist) and Mariko Takeuchi (Photography critic/ independent curator and associate professor of Kyoto University of Art and Design, Kyoto)



Acoustic Concert by Yoshihito "P" Koizumi, bassist from Kyoto Jazz Sextet



THE JAZZ IMAGE AND THE BLUE NOTE SOUND with Michael Cuscuna (Jazz Record Producer and Writer) and Hiroshi Namekata (Record Producer and Writer)



In Conversation with RongRong, inri (Exhibiting Artists) and Dr. John L. Tancock (Advisor to Chambers Fine Art, New York and Beijing/freelance curator)



Photo call out: Le Rêve (The Dream) with Baudouin Mouanda (Exhibiting Artist)



Why do we Need Photography Festivals?  
A Round Table Discussion with Sam Stourdze (Director of Les Rencontres d'Arles) and Pascal Beausse (Head of Photographic Collections at the Centre National des Arts Plastiques CNAP in Paris), moderated by Tetsuya Ozaki (Publisher/Chief Editor at "REAL TOKYO" and "REAL KYOTO")



Samurai: The Guimet Collection presented by Jérôme Ghesquière (Director of the Guimet Photographic Collection) and Claude Estebe (Curator of the Last Samurais, First Photographs exhibition)



Floor Talk: Martin Gusinde & the people of Tierra del Fuego. Presented by Christine Barthe (Head of the Photographic Collection at the musée du quai Branly, Paris)



Artist talk & Darkroom Workshop with Louis Jammes (Exhibiting Artist)



Produce your Own Photobook – Photo x Book Design Workshop presented by Yoshida Akihito (Photographer) & Tamon Yahagi (Painter/Book Designer)



Tradition and Innovation / Yusuke Nakanishi (Co-founder/Co-director), Genbei Yamaguchi (10th generation of Kondaya kimono and Obi Artisan, Kyoto), and Richard Collasse (President & Representative Director, CHANEL K.K. Japan)



A Natural Order: in Conversation with Lucas Foglia (Exhibiting Artist, right) and John Einarsen (Kyoto Journal Founding Director, left)

# 教育

KYOTOGRAPHIEは新たにニューヨークの国際写真センター（International Center of Photography (ICP)）とのパートナーシップを結びました。当フェスティバル初の試みとなるプロフェッショナル向けの3日間に及ぶワークショップを開催しました。

写真教育に注力する学校の生徒の為に講義やワークショップも多数開催。また、多くの写真家が参加するサテライトイベント、KG+の一部として子どもたちの展示を合計4つ行いました。

また、教育現場とフェスティバルを直に繋ぐことを目的としたKYOTOGRAPHIEティーチャーズキット2015を作成。京都市中の小中学校に供給しました。同教材は公式ウェブサイトにてダウンロード可能です。

建築家、坂 茂とのコラボレーションで実現した、マルティン・グシンデの作品を展示するための“紙管パビリオン”の建設では、京都造形芸術大学の生徒たちがプロジェクトに参加しました。



ICP Masterclass / Stéphanie de Rougé



Les Petits Diables: photo workshops and exhibitions with Lycée français de Kyoto

# Education

KYOTOGRAPHIE proudly launched a partnership with the International Centre of Photography (ICP), New York, introducing our first comprehensive 3 day professional Masterclass. This brought a highly esteemed and international educator to facilitate the world renowned photographic education of the ICP.

The festival continued school outreach, offering lectures and workshops in the development photographic understanding and practice. These workshops ultimately resulted in four exhibitions that were part of the KG+ program. Our initiatives also included the 2015 Teachers Education Kit. This resource includes information about all artists shown in the 2015 program, along with Kyoto City approved in-class lesson plans for educators to interact directly with the festival. It was distributed widely throughout Kyoto with the support of the Kyoto City Education Board.

Through the collaboration with Shigeru Ban KYOTOGRAPHIE engaged students from the Kyoto University of Art & Design to construct the temporary paper pavilion, housing the Martin Gusinde exhibition.

—  
ICPマスタークラス

ステファニ・ド・ルジェ

ICP Masterclass / Stéphanie de Rougé

—  
小さな悪魔たち：リセ・フランセ・ド・京都(LFK)の子どもたちとの写真ワークショップ(5回)と展示プロジェクト(2会場、KG+に参加)

Les Petits Diables: photo workshops and exhibitions with Lycée français de Kyoto (Held 5 times and resulted in 2 kids exhibitions as part of KG+)

—  
リセ・フランセ・ド・京都(LFK)でのマルティン・グシンデについてのトーク

Lycée français de Kyoto talk on Martin Gusinde

—  
リセ・フランセ・ド・京都(LFK)の子どもたち向けのKYOTOGRAPHIEツアー

KYOTOGRAPHIE tours for Lycée français de Kyoto

—

京都市立網駝美術工芸高等学校の京都国立近代美術館バックヤード・ツアーでのプレゼンテーション

Kyoto City Dohda Senior High School of Arts "Backyard Tours" Talk at MoMAK (The National Museum of Modern Art, Kyoto)

—  
天才アートミュージアム(特定非営利活動法人障害者芸術推進研究機構)との「My TRIBE」写真ワークショップ  
Tensai Art Museum "My TRIBE Photographic Workshop" (KG+ exhibition in 2016)

—  
学校法人京都インターナショナルスクールでのトークと子どもたちによる展示(KG+に参加)

Kyoto International School Talk: KYOTOGRAPHIE TRIBE (Resulted in a kids exhibition as part of KG+)



Students of Kyoto University of Art and Design constructing the Shigeru Ban Pavilion for the Martin Gusinde exhibition

# KYOTOGRAPHIE

## キッズプログラム

2015年、KYOTOGRAPHIEはキッズプログラムを発足させました。また、それに合わせてKYOTOGRAPHIEキッズパスポートを発行しました。これらを通じて、フェスティバルと子どもたちのインタラクティブな関わりが可能になります。また、子どもたちが大人と一緒に展覧会を楽しみながら、写真というメディアを理解するツールとしても機能します。



KIDS' Passport



KYOTOGRAPHIE x Petit Bateau present TRIBE at Fujii Daimaru (Photography workshop and exhibition in Fujii Daimaru and in the Shijo windows)



Let's Make: My Own Picture Book



Let's make: 'My Tribe' Photo Album



Kids Workshop: Let's Take Pinhole Photos. The Photographic Society of Japan

# KYOTOGRAPHIE

## KIDS' Programs

In 2015 the festival launched the KYOTOGRAPHIE KIDS' Program and a free KYOTOGRAPHIE KIDS' Passport. Through these programs and this free interactive exhibition resource children and families were able to directly connect with the exhibitions and enjoy the festival together, while broadening their understanding of the medium and the festival theme.

KYOTOGRAPHIE x Petit Bateau present TRIBE at Fujii Daimaru  
(Photography workshop and exhibition in Fujii Daimaru and in the Shijo windows)

子どもの写真ワークショップ「自分の"TRIBE"アルバムを作ろう」

吉田亮人

Let's make: My Tribe Photo Album.

Presented by Akihito Yoshida

キッズワークショップ「手作りピンホールカメラで写真を撮ろう」

公益社団法人日本写真協会

Kids Workshop: Let's Take Pinhole Photos.

Presented by The Photographic Society of Japan

私の絵本を作ろう

吉田亮人、矢萩多聞

Let's Make: My Own Picture Book.

Presented by Yoshida Akihito & Tamon Yahagi

## ポートフォリオ・レビュー

KYOTOGRAPHIEポートフォリオレビュー 2015は、参加した写真家たちにとって非常に貴重な機会となりました。世界トップレベルのキュレーターやギャラリスト、出版者、フェスティバルのディレクターなどを迎え、第一線で活躍する人物からの見識や、彼らと繋がることで生まれる可能性を提供しました。KYOTOGRAPHIEはこれを日本の写真文化の発展に寄与する重要な場と考え、今後さらに発展させてゆく予定です。

### 2015年度レビュアー一覧:

サム・ストゥルゼー—アルル国際写真フェスティバルディレクター  
パスカル・ボース—美術批評家/フランス国立造形芸術センター(CNAP)写真コレクションキュレーター  
ステファニ・ド・ルージュ—ICP国際写真センター(ニューヨーク)  
クリスティーン・バルト—ケ・ブランリ美術館(パリ)写真部門キュレーター  
ペロニク・テリエ・エルマン—批評家/美術史博士  
榮榮&映里(ロンロン&インリ)—三影堂撮影芸術中心(北京)主宰  
エリック・ピヨ—『M/ル・モンド』ディレクター  
アンリ・ヴェルゴン—アフロノヴァ(ヨハネスブルグ)ディレクター  
ゾン・スジョン—写真批評家/キュレーター/ルナーフォトフェスティバル(ソウル)創設者  
竹内万里子—写真批評家/キュレーター/京都造形芸術大学准教授  
石井孝之—ギャラリスト  
太田睦子—『IMA』エディトリアル・ディレクター  
姫野希美—赤々舎代表取締役/ディレクター  
綾智佳—The Third Gallery Aya代表/日本芸術写真協会理事/宝塚メディア図書館理事  
池崎多佳子—ポートギャラリーT代表兼ディレクター  
津田睦美—写真作家/成安造形大学准教授  
小松整司—EMON,Inc. CEO/EMON Photo Galleryディレクター



Mariko Takeuchi—Photography critic / an independent curator and associate professor of Kyoto University of Art and Design, Kyoto



Sam Stourdzé—Director of Les Rencontres d'Arles Photography Festival



Pascal Beausse—Head of Photographic Collections at the Centre National des Arts Plastiques (CNAP) in Paris

## Portfolio Review

KYOTOGRAPHIE's 2015 Portfolio Review was an exciting opportunity for photographers to gain access to our international & national reviewers, gaining valuable insights and possible future opportunities. Reviewers were made up of the best photography curators, directors, gallerists, publishers and other prestigious industry professionals from all over the world. This is an important event, which we will continue to develop in the coming years.

### 2015 Reviewers:

Sam Stourdzé—Director of Les Rencontres d'Arles Photography Festival  
Pascal Beausse—Head of Photographic Collections at the Centre National des Arts Plastiques (CNAP) in Paris  
Stephanie de Rouge—The International Center of Photography (ICP), New York  
Christine Barthe—Head of the photographic collection at the musee du quai Branly, Paris  
Véronique Terrier Hermann—Critique, Professor of art history  
RongRong & inri—Three Shadows Photography Art Centre, Beijing  
Eric Pillault—Creative Director at Le Monde Magazine  
Henri Vergon—Director of Afronova Pan African Gallery for Modern and Contemporary Art, Johannesburg  
Sujung Song—Curator & Photo Critic / Co-founder of Seoul Lunar Photo Festival, Seoul  
Mariko Takeuchi—Photography critic / an independent curator and associate professor of Kyoto University of Art and Design, Kyoto  
Takayuki Ishii—Gallerist  
Mutsuko Ota—Editorial Director at IMA Magazine  
Kimi Himeno—Director & Publisher Akaaka Publishing, Kyoto  
Tomoka Aya—Director of The Third Gallery Aya, Osaka. / Fine-Art Photography Association / Takarazuka Media Library  
Takako Ikezaki—Director of Port Gallery T, Osaka  
Mutsumi Tsuda—Artist / Associate professor at Seian University of Art and Design  
Seiji Komatsu—EMON Inc., CEO / EMON Photo Gallery, Director

# KYOTOGRAPHIE

## イブニングイベント

### Evening Events

日中に行われるイベントに加え、  
展示に関連した特別なイベントを数多く開催しました。

To coincide with our daytime events KYOTOGRAPHIE offered  
a special selection of exclusive events to complement the exhibitions.

KYOTOGRAPHIE kick off party ! 『IMAGINARY CLUB』  
オリバー・ジーバー、沖野修也  
Oliver Sieber & Shuya Okino

Kyoto Jazz Sextet 小泉P克人 (ウッドベース)  
アコースティックライブ  
Acoustic Concert by Yoshihito "P" Koizumi,  
bassist from Kyoto Jazz Sextet

KYOTOGRAPHIE presents  
『KYOTO JAZZ SEXTET tributes to BLUE NOTE RECORDS』  
Special Jazz Dinner  
KYOTO JAZZ SEXTET、沖野修也、菊地成孔  
KYOTO JAZZ SEXTET, Shuya Okino, and Yoshihiro Okino

Do it JAZZ! meets KYOTOGRAPHIE —The Blue Night—  
(Tribute to BLUE NOTE RECORDS)  
沖野修也、沖野好洋、田村正樹、  
COSMIC BUTTERFLY、Do it JAZZ! DJ's  
Shuya Okino, Yoshihiro Okino, Masaki Tamura,  
COSMIC BUTTERFLY, and Do it JAZZ! DJ's

ステファノ・ボッラーニ: ピアノコンサート  
Stefano Bollani Piano Solo

KYOTOGRAPHIE & KG+ CLOSING PARTY  
Akira Sunrise, Atsushi Nishijima, Daijiro Hama,  
Saikou Miyajima, Ken'ichi Itoi aka PsysEx, OUTATBERO,  
Yudai Tamura, Rem Kina, tsukasa, Hal, Masahiko Takeda,  
Mio Matsuda, Taiki Yamada & Lounge stage DJs

ナイトミュージアム in 市役所前パビリオン  
Night opening and torch viewing of the Martin Gusinde exhibition



Do it JAZZ! meets KYOTOGRAPHIE —The Blue Night—  
(Tribute to BLUE NOTE RECORDS) Shuya Okino



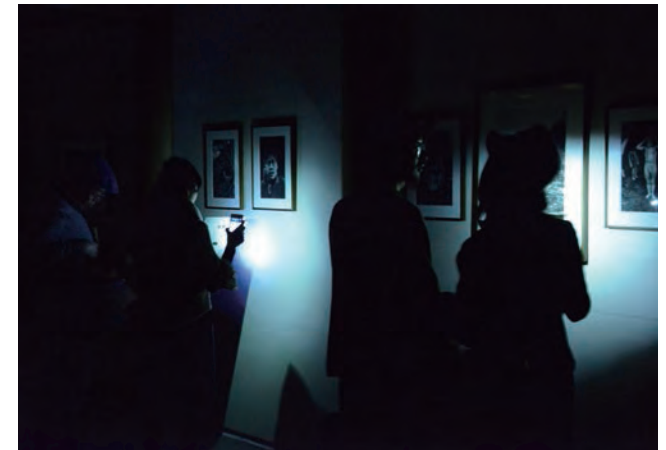
KYOTOGRAPHIE kick off party ! 『IMAGINARY CLUB』



『KYOTO JAZZ SEXTET tributes to BLUE NOTE RECORDS』Special Jazz Dinner at the Hyatt Regency Kyoto



KYOTOGRAPHIE kick off party ! 『IMAGINARY CLUB』  
Left to right: Lucille Reyboz & Yusuke Nakanishi (KYOTOGRAPHIE's Co Founders),  
Oliver Sieber (Exhibiting photographer)



Night opening and torch viewing of the Martin Gusinde exhibition



# スペシャルイベント Special Events

KYOTOGRAPHIE 2015の開幕を祝い、スポンサーとすべての支援者、作家への感謝を表す特別イベントを開催しました。

To launch the festival in 2015 and to show our appreciation of our sponsors, supporters and artists KYOTOGRAPHIE held a selection of exclusive events.



Official Opening Party



Official Opening Party kagamibiraki. Left to right: Daisaku Kadokawa (Kyoto City Mayor), Yusuke Nakanishi & Lucille Reyboz (KYOTOGRAPHIE's Co Founders)



Official Opening Party



Toraya's Japanese sweet demonstration at the VIP lunch



VIP Lunch. Large view of the lunch



VIP Lunch. Left to Right: Lucas Foglia and Roger Ballen (Exhibiting Artists)

# コミュニケーション

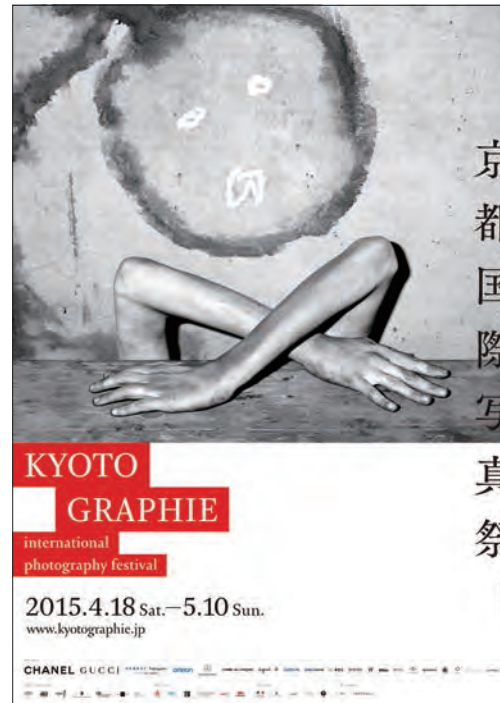
公式カタログの印刷数: **3,000部**  
 ジャズ・マップとフライヤーの配布数: **5,000枚**  
 公式マップの配布数: **50,000部**  
 ポスターの配布数: **2,200枚**  
 京都市、神戸市、大阪市内のバス停広告掲載数  
 (B0サイズ、エムシードゥコー株式会社): **131箇所**  
 京都市営地下鉄にて掲載された特別仕様ポスターの掲載数  
 (B1サイズ): **70枚**  
 京都市営地下鉄特別仕様フライヤー配布数: **2,000枚**  
 梅田駅、JR京都駅のデジタルサイネージ(電子看板): **37箇所**

# Communication

Number of catalogues printed: **3,000**  
 Number of flyers distributed: **55,000**  
 Number of exhibition maps distributed: **50,000**  
 Number of posters distributed: **2,200**  
 Number of Jazz map & flyers distributed: **5,000**  
 MCDcaux, Inc. bus stop posters (B0) displayed: **131**  
 \*located in Kyoto City, Kobe City and Osaka City  
 Special Kyoto City Subway (B1) displayed: **70**  
 Digital signage in Umeda (80 inches) Station &  
 JR Kyoto Station (70 inches): **37 displayed**  
 Number of subway only flyers distributed: **2000**



The official KYOTOGRAPHIE catalogue 2015



The official KYOTOGRAPHIE posters 2015

一目でKYOTOGRAPHIEと分かる鮮烈なビジュアルは、その大胆なデザインにより多くの人の目に焼き付きます。2015年、広く浸透してきたフェスティバルのイメージを、より理念を明確に示し、洗練されたものに昇華する為、新たなデザインチームを迎えデザインの方角性の転換を図りました。

バスシェルター広告パネルや京都駅を中心として JRや阪急電鉄、京都駅を日本で第3位の乗降者数を誇る梅田駅と多くの観光客が利用するJR京都駅にて大規模に展開したデジタルサイネージ、京都駅を中心としてJRや阪急電鉄、京阪線においてダイナミックな広告活動を実施しました。また、ポスターやフライヤーをはじめとする配布物は大学や写真関連団体、美術館、カフェなど、広範かつ多数の文化的拠点に配布されました。

また、レンタサイクル・駐輪スペースと提携し、環境に配慮した展覧会巡りを推進すると同時に提携自転車に広告を載せるプロジェクトも行なう。他にも京都内のホテルとコラボレーションしてのツアーや割引キャンペーンなど、観光都市京都の特性を考慮したプロモーションを企画、実行しました。

KYOTOGRAPHIE is renowned for its vivid graphic, this bold design sensibility is highly recognizable and is associated with the festival at a glance. In 2015 the festival adjusted its image, refining the widely recognised KYOTOGRAPHIE brand by engaging a new design team, adopting a clean, sophisticated style that reflects our objectives in programming.

KYOTOGRAPHIE was prominently advertised not only online and in print material but also in the streets with ad-shells at bus stops; on digital screens in highly trafficked stations, like Umeda, Osaka Japan's third largest transit hub; and in JR Kyoto Station on the JR train network, Hankyu and Keihan lines. Communication materials were also distributed extensively to universities, photographic organisations, museums, cafes and other related cultural spaces. Connecting to Kyoto's massive tourism industry and easy lifestyle we used ECO rental bikes to featured KYOTOGRAPHIE advertising, and had special partnerships with hotels in Kyoto City, offering special deals and tours.



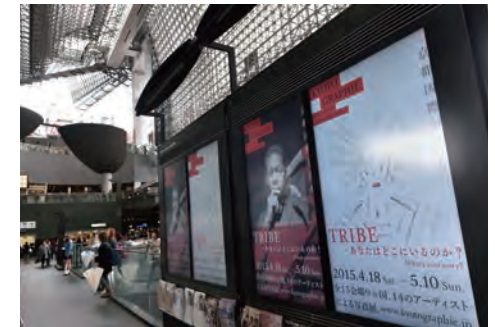
Digital signage. Kyoto JR Station



Digital signage. Kyoto JR Station



ad-shell advertising



Digital signage. JR Kyoto Station, Kyoto



Digital signage. Umeda, Osaka

# メディア掲載情報

## 日本 (国内) | National

### [テレビ | TV]

- ・NHK京都「ニュース610 京いちにち」, April 18th
- ・KBS京都「News」April 18th
- ・KBS京都「ぼじボジたまご」April 27th
- ・NHK大阪「ぐるっと関西おひるまえ」May 8th

### [ラジオ | RADIO]

- ・FM京都 αステーション, February 8th
- ・FM京都 αステーション「KYOTO AIR LOUNGE / ART LINE」, April 27th, 29th
- 上記番組内で情報放送12回, April 20 th-May 7th
- ・KBS 京都「森谷威夫のお世話になります」April 29th
- ・KBS 京都「レコ室からこんにちわ」
- ・FM COCOLO「MUSIC ISLAND BREEZE ～ Friday Edition」, May 1st

### [新聞 | Newspapers]

- ・京都新聞 Kyoto Shinbun, April 17th, 18th
- ・朝日新聞 Asahi Shinbun, April 18th
- ・読売新聞 Yomiuri Shinbun, April 23rd
- ・SANKEI EXPRESS April15 th, 25th
- ・日本経済新聞 Nihon Keizai Shinbun, April 23rd
- ・織研新聞 Senken Shinbun, April 27th

### [雑誌 | Magazines]

- ・『Coyote』No. 55, 2015 Spring issue, March 15th
- ・『ジャズ批評』2015年3月号
- ・『美術手帖』2015年4月号, March 17th
- ・『Capa』2015年4月号, March 20th
- ・『ELLE GIRL』2015年5月号, March 23rd
- ・『Uomo』2015年5月号, March 24th
- ・『Leaf』2015年5月号, March 25th
- ・『Vogue Japan』2015年5月号, March 28th
- ・『Numero』2015年5月号, March 28th
- ・『Shutter Magazine』vol. 16, March 30th
- ・『月刊 茶の間』2015年5月号
- ・『WAY OUT WEST』2015年4月号
- ・『Go Go 土曜塾』2015年4・5月号
- ・『ECLAT』2015年5月号, April 1st
- ・『MEN'S EX』2015年5月号, April 6th
- ・『MEN'S PRECIOUS』2015年春号, April 6th
- ・『SESAMI』2015年5月号, April 7th
- ・『ミセス』2015年5月号, April 7th
- ・『NIKKEI REVIEW』2015年4月号, April 9th
- ・『Casa Brutus』No. 182, April 10th
- ・『Men's Non-no』2015年5月号, April 10th
- ・『月間 京都』2015年5月号, April 10th
- ・『GINZA』2015年5月号, April 11th

- ・『COMMERCIAL PHOTO』2015年5月号, April 15th
- ・『フォトテクニックデジタル』2015年5月号, April 20th
- ・『Phat Photo』2015年5-6月号, April 20th
- ・『美術の窓』2015年5月号, April 20th
- ・『Switch』2015年5月号, April 20th
- ・『Harper's Bazaar』2015年5月号, April 20th
- ・『SAVVY』2015年6月号, April 23rd
- ・『Hot pepper』April 24th
- ・『Art Collectors』2015年5月号, April 25th
- ・『週刊新潮』5/7-5/14 号, April 28th
- ・『BLUE NOTE CLUB』2015年, April
- ・『Switch』2015年6月号, May 20th
- ・『アサヒカメラ』2015年6月号, May 20th
- ・『Jazz Japan』vol. 58, May 22nd
- ・『Jazz Perspective』vol. 10. June 5th
- ・『月刊 ギャラリー』
- ・『GINZA』2015年7月号, June 12th

## ウェブサイト | Web

- ・CHANEL 公式サイト
- ・Fashion Press, January 9th, 24th
- ・Fashion Snap, January 17th, 21st, February 4th, April 10th
- ・織研plus, January 28th
- ・Tokyo Dandy, January 29th
- ・Fashion Headline, February 6th, May 7th, May 7th
- ・Team LENS, February 7th
- ・Contact, February 19th
- ・Kansai Art Beat, February 27th, April 18th, April 18th, May 6th
- ・Tokyo Art Beat, March 19th
- ・Japan Design Net, March
- ・IMA-online, March 3rd, April 14th
- ・マイナビNews, March 9th
- ・Roomie, March 9th, May 5th
- ・Livedoor News, March 15th
- ・CINRA, March 11th
- ・Bags Life, March 13th
- ・朝日新聞 &, March 13th, May 7th
- ・Infoseek news, March 15th
- ・Universal Music Japan, March 17th
- ・Art and More, March 18th
- ・JR おでかけガイド, March 22nd
- ・Eile ブログ, March 24th
- ・CD ジャーナル, March 29th
- ・agnes.b, March 30th
- ・Nylon Japan , March 31st

- ・Gucci 公式サイト・ブログ, April
- ・Toraya Newsletter, April
- ・My Favorite Kansai, April 1st
- ・A-Koe, April
- ・びあ関西版, April 1st
- ・ハースト婦人画報 きょうとあす, April 1st
- ・Holbein Art News, April 6th
- ・じゃらん.net, April 6th
- ・Universal Music Japan Official Facebook, April 8th
- ・関西ウォーカー Walker Plus, April 8th
- ・My Lohas, April 14th
- ・WWD Japan On-line, April 14th, May 1st
- ・Sankei BIZ, April 15th, April 27th
- ・Openers, April 16th
- ・便利堂, April 16th
- ・Scoob (from Kansai) , April 16th
- ・HAPS Kyoto, April
- ・At Press, April 17th
- ・DNP Art Scape, April 17th
- ・はてなニュース, April 17th
- ・はてなブックマーク, April 17th
- ・日本写真印刷 web, Nissha, April 17th
- ・Yahoo Japan News, April 17th
- ・エキサイト, April 17th
- ・ゆこゆこ, April 17th
- ・京まなびネット, April 17th
- ・アートモア art more, April 18th
- ・るるぶ, April 18th
- ・京都で遊ぼうART, April 18th
- ・イープラス, April 18th
- ・Club Metro ウェブ, April
- ・Biju Journal, April 18th
- ・Rirelog, April 18th
- ・大西清右衛門美術館, April 18th
- ・Ito Masaru ブログ, April 18th
- ・Kyoto Art Box, April 18th
- ・Digi Style Kyoto, , April 18th
- ・IMA Concept Store , April
- ・Voice 関西カルチャー web マガジン, April 18th
- ・Antenna, April 21st
- ・京都cotooto, April 21st
- ・とらやブログ, April 21st
- ・GON Global Organic Network, April 21st
- ・写真を楽しもう, April 22th, 29th, May 6th, 9th
- ・VOGUE Japan web, April 22nd
- ・Japan attraction, April 23rd
- ・CASA BRUTUS April 23rd
- ・Numero Tokyo, April 23 rd
- ・PEN online, April 23rd-26th
- ・GQ Japan, April 24th
- ・Site Life Blog, April 26th
- ・Happy Plus Art (集英社), April 26th

# Media Coverage

- ・Capa, April 27th
- ・Lmaga.jp (京阪神エルマガジン), April 28th
- ・アーキペラゴを探して ブログ, April 28th
- ・HONEYEE.COM, April 28th
- ・KBS 京都 ブログ, April 29th
- ・dot ブログ, April 29th
- ・fatal.com, May 1st
- ・white-screen, May 3rd
- ・Kyoto Club Fame, May 3rd
- ・Colocal (マガジンハウス), May 3rd
- ・京Topi, May 9th
- ・帯屋捨松の日々ブログ, May 10th
- ・Real Kyoto, Blog by 小崎哲哉, May 5th
- ・Real Kyoto, Blog by 石谷治寛, May 8 th
- ・Real Kyoto, Review by 清水 稔, May 13th

## 海外 | International

### [Magazines / Newspapers]

- ・Asian Art Newspaper. Kyotographie, January (English)
- ・Kyoto Journal. Kyotographie's founders on their hand-made matsuri, December 2014 (English)
- ・Fisheye. Kyotographie, March-April (French)
- ・The Guardian. Lucille Reyboz on Kyoto's Kodo-kan cultural centre, March 19th (English)
- ・Kyoto Journal. Kyoto Excellence: Kyotographie International Photography Festival, April (English)
- ・Kansai Scene. 15 venues throughout Kyoto: Kyotographie, April (English)
- ・Blouin art info. The fest pulls Kyoto out of Tokyo's shadow, April (English)
- ・Air France Magazine. Kyotographie, April (French)
- ・Travel & Leisure SE Asia. Through the lens of time, April 6th (USA)
- ・Le Monde Magazine. L'ile des pêcheuses, April 6th (French)
- ・The Japan Times. Kyoto is jazzed up with notable Photography, April 15th (English)
- ・Le Figaro. Les rencontres d'Arles 2015, April 17th (French)
- ・Liberation. Les samourais de vues à trépas, April 30th (French)
- ・Kyoto visitors guide. Kyotographie, May (English)
- ・Photodot. 고도 京都 의 속살에서, 현대사 진을 보다, June (Korean)

### [Web]

- ・ArtsixMic, February 20th (French)
- ・The Provence Herald, February 26th (French)
- ・ARTBAHRAIN, March (English) Actuphoto, March 12th (French)
- ・Deep Kyoto, March 16th (English)
- ・Blouin Art info, March 23rd (English)
- ・Elleblog, March 23rd (English)
- ・CCIFJ, April 14th (French)
- ・Zonaf8, April 15th (Spanish)
- ・Ancient to future, April 16 th (English)
- ・Le Figaro, April 17th (French)
- ・Plataforma de Arte Contemporáneo, PAC, April 20th (Spanish)
- ・Photo.fr, April 24th (French)
- ・Internazionale, April 25th (Italian)
- ・Liberation, April 30th (French)
- ・Asteri.it, April 30th (Italian)
- ・Inform.it, April 30th (Italian)
- ・Italian Network, April 30th (Italian)
- ・The Culture Trip, April (English)
- ・FP Magazine, April (English)
- ・FP Magazine, April (Italian)
- ・Kyoto visitors guide, April (English)
- ・Japan Guide, April (English)
- ・Green Tour, April (English)
- ・Japan Travel, April (English)
- ・Kyoto Travel, April (English)
- ・Vivre le Japon, April (French)
- ・L'agenda du routard, April (French)
- ・Manaeil Trip, April (English)
- ・Taiken, April (English)
- ・Un Pied Japonais, April (French)
- ・Ysukiya, April (English)
- ・Liberation, May 1st (French)
- ・Deep Kyoto, May 6th (English)
- ・The Huffington Post, May 16th (Italian)



AIR FRANCE MAGAZINE, April 2015



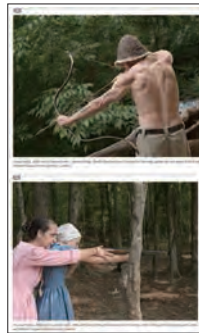
KYOTO JOURNAL, April 2015



BLOUIN ART INFO, April 2015



L'HUFFINGTON POST, May 2015



LIBERATION, April 30th 2015



JAPAN TIMES, April 15th 2015

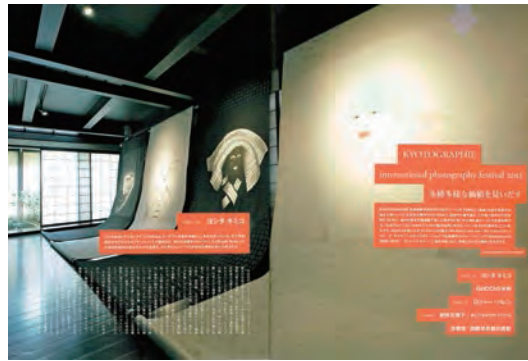


PHOTODOT, June 2015





SWITCH, June 2015



FUJINGAHO, May 2015



「3年目をむかえ、独自の企画方針が、親しみのあるものになり、良質の日本酒のように、鋭い切れ味を見せるものになってきた。」  
石谷治寛

After three years, its unique planning has become recognised, developing a sharpness in taste like high-quality Japanese sake does.  
Haruhiro Ishitani

「とにかく見どころ、満載! 数が多いけど、決して飽きないこの写真祭。」  
VOGUE Japan online

There are so many things to see in this photo festival! You'll never get bored!  
VOGUE Japan online

「今後京都という土地でどのように発展していくのか、数年先まで楽しみな写真祭だ。」  
SWITCH

It is exciting to think about the coming years prospects; how are they going to grow in Kyoto.  
SWITCH

「Kyotographieは世界で最も折衷的な写真フェスティバルだ。」  
The culture trip

Kyotographie: The World's Most Eclectic Photography Festival.  
The culture trip

Kyotographieは東京から京都へ軸を持ってきた  
Blouin Art Info

This festival pulls Kyoto out of Tokyo's shadow.  
Blouin Art Info

「このエネルギーで眩い若いフェスティバルは、京都という街の「文化の交差点」という側面をパーフェクトに例示している。」  
Kyoto Journal

This energetic and dazzling new festival is a perfect illustration of the city of Kyoto's "cultural crossroads" effect.  
Kyoto Journal

「3度目になるKYOTOGRAPHIEは、これまでで最高に充実した内容である。行政主導ではなく、代理店仕事でもなく、写真家とデザイナーが創設し、企画運営する国際展。規模は大きくないとはいえ、いわば素人同然の2人が始めた写真フェスティバルが、たった3年の間にここまで成長したことを言いたい。」  
小崎 哲哉 (REALKYOTO 発行人兼編集長)

The third edition has the best and most fruitful content ever. Not lead by administrative authority, not lead by large advertising agency, started and run by a photographer and a designer. Not at a huge scale, but the two almost-novices started and developed up to this scale in only three years. Congratulations to them!  
Tetsuya Ozaki (REALKYOTO Publisher/Editor-in-chief)



Numéro TOKYO, May 2015



ASAHI CAMERA, June 2015



VOGUE WEB, April 2015

# 参加者の声

## Visitor Comments

普段感じることは、日本での写真展は風景や自然のものが多いということです。今年のフェスティバルのテーマ、TRIBEは本当に成功であったように思います。たくさん「TRIBE」がいる京都という街と融和しています。

Usually I see exhibitions of landscape and nature in Japan. This years theme, TRIBE is really successful, it suits Kyoto perfectly, there are so many tribes here!

ディコさん (アメリカ、35歳)  
Diko (USA, 35)



普段はあまり美術館に行く時間はないのですが、坂茂さんのパビリオンがタクシーの窓から見えて、思わずタクシーを降りました。

I don't usually have time to go to museums, but when I saw the Shigeru Ban pavilion from the window of my cab, I asked the driver to stop!

ケンジさん (京都、61歳)  
Kenji (Kyoto, 61)



テーマの独自性と展示写真のクオリティの高さで非常に楽しめました。

I loved the originality of the theme and the quality of the photographs.

メリエムさん (アルジェリア、38歳)  
Meryem (Algeria, 38)



## KYOTOGRAPHIEを表す三つの言葉

「独自の、普通でない、興味深い」「親しみやすい、エキゾチック、完璧にやりきっている」

「意外性、美しい、とても京都らしい」「発見、激しさ、人間性」

「晴れ、赤・黄、多い」「緩急、連続性、体感」



日常を撮るツールとして写真を使う人々が多いなか、韓国の軍事問題など、社会的テーマを感じる展示が多く感じた。それによって、自分の立ち位置を再確認する必要性を感じた。

When I see many people use photography as a tool to record, I felt many of the exhibitions were deeply connected to social problems such as Korea's military situation exposed by Suntag Noh. By which, I felt I need to identify my position again.

アカネさん (尼崎市、22歳)  
Akane (Amagasaki, 22)

ボードワン・ムアンダの展示を見て、ほとんど泣きかけました。今日までサプールのことは何も知りませんでした。美しく、思いがけない発見でした。I almost cried when I saw the Baudoin Mounda exhibition. I didn't know anything about the sapeur; it was a beautiful and unexpected discovery.

ルベンさん (ベルギー、39歳)  
Ruben (Belgium, 39)





3 words to describe KYOTOGRAPHIE

“Original, unusual, interesting” “Intimate, exotic, fully executed”  
 “Unexpected, beautiful, so Kyoto!” “Discovery, intensity, personality”  
 “Sunny, red & yellow, many” “Fast & slow, continuity, physical”

フォスコ・マライーニの展示で、会場の作りや展示のイメージ作りに一貫性がある。展示も会場にもサプライズがあり、良かった。日本で見ても、このように普段は入れない会場を使うなど、このような形で写真を見せている写真祭は他にないと思う。毎年楽しみにしているので、これからも続けて欲しい。

I found a certain unity in this Fosco Maraini's exhibition. There was a surprise both in the photographs and the venue. I think KYOTOGRAPHIE, a festival which show photographs in such a way in non-private venues is something quite rare in Japan. I have been looking forward to the festival every year.

ユウキさん (京都、35歳)  
 Yuki (Kyoto, 35)

観光で祇園を尋ねている最中、偶然このフェスティバルに出会いました。全会場をみたいと思います！  
 We discovered the festival by chance (we were visiting Gion). Now we really want to see all of it!

ローレンさんとギルさん  
 (イスラエル、共に41歳)  
 Lauren and Gili  
 (Israel, 40 and 41)

KYOTOGRAPHIEには初回から来ています。建築関係の仕事しており、空間デザインという側面からKYOTOGRAPHIEを見ています。作品に関連して空間を作っているのを感じます。また、それぞれの展示に緩急が感じられ、また、展示と展示の間に連続性を見出している自分に気づきました。京都全域を使っているフェスティバルは稀有な存在なので、これからもぜひ続けて欲しい。

I have been coming to KYOTOGRAPHIE since the first edition. I am interested in scenography, I work in the architecture industry. KYOTOGRAPHIE's scenography always reflects the artworks well. I feel a rhythm and see continuity between each exhibition. I would like this festival to continue for a long time; this is such a great event in Kyoto!

カンジさん (京都、29歳)  
 Kanji, (Kyoto, 29)



毎年、自転車で移動中に街中で旗を見かけて気になっていて、いよいよ今年みに来ました。キッズパスポートがあったので、それに載っている写真と一緒に見つけたり、子どももフェスティバルと一緒に楽しんでいます！触れるカルタやアクリル、掛け軸など、写真の見せ方や素材でドラスティックに変わる作品の見え方に驚きました。  
 Every year my son and I kept seeing red flags around the city; we were curious. This year, we finally visited KYOTOGRAPHIE together. My son loves the KIDS' Passport! He is really enjoying the exhibitions, using it to explore the pictures! And I really like how each venue surprises you with how the photos are shown, like with the Karuta (Japanese card game) and Kakejiku.

アサミさんとヌイクン (京都、32歳と3才)  
 Asami and Nui Aoki (Kyoto, 32 & 3)



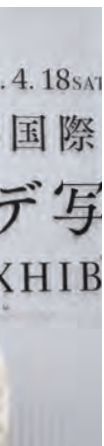
初年度からKYOTOGRAPHIEのファンです。日頃はあまり展示などは見に行かないのですが、KYOTOGRAPHIEは毎年きています。  
 We have been fans of KYOTOGRAPHIE since the first edition. We do not go to see art usually but I come to the festival every year.

カズユキさんとヨウコさん  
 (大阪、38歳と31歳)  
 Kazuyuki and Yoko (Osaka, 38 & 31)



東京芸術大学で写真の勉強をしています。学校の教授に勧められて見に来ました。京都全体を使っているフェスティバルなので、京都を見て回りながら写真も見れるのがとても良いと思いました。  
 I study photography at Tokyo University of Arts and I came for the day, one of my professors encouraged me to visit KYOTOGRAPHIE. It is very exciting to walk around Kyoto while enjoying photographic art.

ショウコさん (東京、27歳)  
 Shoko (Tokyo, 27)



# KG+

## KYOTOGRAPHIE サテライトイベント

アーティストの数: **120人**  
会場数: **54箇所**  
参加作家国籍: **10ヵ国**  
展覧会数: **65**  
来場者数: **25,000人**  
フライヤーの配布数: **40,000枚**  
公式マップの配布数: **30,000枚**  
パンフレットの印刷部数: **10,000部**  
ポスターの数: **500枚**

### KG+について

KG+はKYOTOGRAPHIE京都国際写真祭のサテライトイベントとして、京都ならではの空間において、すでに世界的な名声を得ている写真家はもちろん、これから活躍が期待されるアーティストやキュレーターの写真や映像に関連するさまざまな表現の作品を紹介し、参加者と訪れる人たちとの交流の場となることを目指しています。3回目となるKG+ 2015では京都市内54のスペースにて活気ある展覧会やイベントを開催しました。

# KG+

## KYOTOGRAPHIE satellite event

Number of artists: **120**  
Number of venues: **54**  
Number of countries: **10**  
Number of exhibitions: **65**  
Number of visitors: **25,000**  
Number of flyers distributed: **40,000**  
Number of maps distributed: **30,000**  
Number of brochures printed: **10,000**  
Number of posters: **500**

### ABOUT KG+

As the satellite event of the KYOTOGRAPHIE, KG+ aims to be a place for cultural exchange in Kyoto-esque locations, by introducing an array of photography and video works of many genres, created by up-and-coming artists and curators, and of course, some photographers who are already globally recognized.





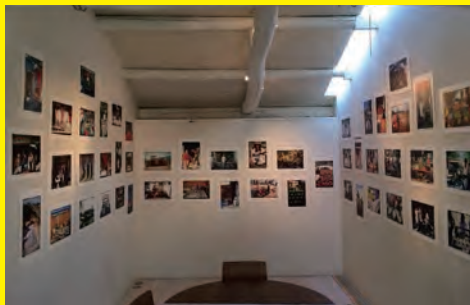
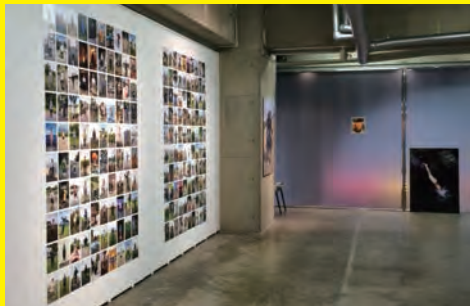
# KG+ アワード KG+ Award



KG+に参加する個展の中から1つ選ばれた展覧会のアーティストと企画者は次年度のKYOTOGRAPHIE国際写真祭2016にて展覧会の会場の1つが与えられ、企画・展示を行うことができます。“イメージと空間との融合”というKYOTOGRAPHIEの特色から、審査は写真作品及び会場構成と展示方法の展覧会全体が対象になります。



In 2015 KYOTOGRAPHIE and KG+ introduced a new photography award. Based on KYOTOGRAPHIE's unique feature of “harmonizing content and space”, the criteria for judging was the whole exhibition, including the photography work itself, its curation, and display methods. This years outstanding winner was Eriko Koga with her exhibition Issan, she will be provided with guidance, promotion and exhibition venue (costs covered by the festival) in the KYOTOGRAPHIE's 2016 associated program.



Eriko Koga "Issan"

# オーガナイゼーション



## ディレクション

ルシール・レイボーズ | 創設者・代表  
仲西祐介 | 創設者・代表

## プロジェクト・マネージメント

泉川真紀 | シニア・プロジェクトマネージャー  
舟橋牧子 | オフィス & プロジェクトマネージャー  
高見澤こずえ | オフィス & スタッフマネージャー  
エロディ・ラルフ | プロジェクトマネージャー & VIPリレーション  
峯 恵子 | プロジェクトマネージャー  
入澤聖明 | プロジェクトマネージャー

## パブリックプログラム

ローレン・ハドラー | ディレクター  
鈴木秀法 | アシスタント、ポर्टフォリオレビュー  
朴 鈴子 | 教育プログラム

## 顧問

サイモン・ペーカー  
細江英公  
水谷一郎  
サム・ストゥルドゼ  
竹内万里子  
奥田圭太

## クリエイティブチーム

### 展示デザイン

オリバー・フランツ | オフィシャル展示デザイナー

千葉由希子 | アシスタント、グラフィック・展示デザイン

水木 皇 | アシスタント、グラフィック・展示デザイン

坂 茂 | 建築

クラウディオ・コルッチ | ゲスト展示デザイン

小西啓睦 | ゲスト展示デザイン

おおうちおさむ | ゲスト展示デザイン

### ヴィジュアル&パブリケーション・デザイン

南 琢也 | グラフィックデザイン・ディレクター

浅野 豪 | グラフィックデザイナー

塩谷啓悟 | グラフィックデザイナー

鈴木大義 | グラフィックデザイナー

荻野NAO之 | 写真

### デジタル&ニューメディア

岡澤理奈 | 公式ウェブサイト

江藤貴康 | 告知ウェブサイト

### ビデオ & テクニカルアドバイザー

高橋弘康 | ディレクター

金 成基 | アシスタント

## PR & コミュニケーション

### プレス

矢田ヴァッターニ明美子 | PRマネージャー

森繁牧子 | PR東京

市川靖子 | PR東京

### 海外

シルヴィ・グルムバッフ (2ème bureau) | PRパリ

### コミュニケーション

マルグリット・バジエ | コミュニケーションマネージャー & 国際PR

クリスティ・ベトラコプル | ソーシャルメディア・アシスタント

## KG+ | KYOTOGRAPHIE サテライトイベント

### 実行委員会

ルシール・レイボーズ

仲西祐介

島井佐枝

フィリップ・ベルゴンゾ

加瀬部敏志 | グラフィックデザイナー

近藤可奈 | アシスタント、グラフィックデザイナー

# Organization



---

## DIRECTION

Lucille Reyboz | Co-founder & co-director  
Yusuke Nakanishi | Co-founder & co-director

---

## PROJECT MANAGEMENT

Maki Izumikawa | Senior project manager  
Makiko Funabashi | Office & project manager  
Kozue Takamisawa | Office & staff manager  
Elodie Laleuf | Project manager & VIP relations  
Keiko Mine | Project manager  
Masaaki Irizawa | Project manager

---

## PUBLIC PROGRAM

Lauren Hadler | Director  
Hidenori Suzuki | Assistant & coordination of portfolio review  
Park Young-Ja | Educational courses

---

## ADVISORS

Simon Baker  
Hosoé Eikoh  
Ichiro Mizutani  
Sam Stourdze  
Mariko Takeuchi  
Keita Okuda

---

## CREATIVE TEAM

### EXHIBITION DESIGN

Oliver Franz | Official exhibition designer

Yukiko Chiba | Graphic & exhibition design assistant  
Rui Mizuki | Graphic & exhibition design assistant

Shigeru Ban | Guest architect

Claudio Colucci | Guest exhibition designer  
Konishi Hiromitsu | Guest exhibition designer  
Osamu Ouchi | Guest exhibition designer

---

### VISUAL AND PUBLICATION DESIGN

Takuya Minami | Graphic designer director  
Takeshi Asano | Graphic designer  
Keigo Shiotani | Graphic designer  
Hiroyoshi Suzuki | Graphic designer

Naoyuki Ogino | Photographer

---

### DIGITAL AND NEW MEDIA

Rina Okazawa | Official website  
Takayasu Eto | Teaser website

Hiroyasu Takahashi | Video & technical director  
Kim Song Gi | Technical assistant

---

## PRESS & COMMUNICATION

### PRESS

Yumiko Yata Vattani | Press manager  
Makiko Morishige | Press Tokyo  
Yasuko Ichikawa | Press Tokyo

### International

Sylvie Grumbach (2ème bureau) | Press Paris

---

### COMMUNICATION

Marguerite Paget | Communication manager & International PR  
Christie Petrakopoulou | Social media assistant

---

### KG+ | KYOTOGRAPHIE SATELLITE EVENT

### DIRECTION

Sae Shimai  
Philippe Bergonzo  
Lucille Reyboz  
Yusuke Nakanishi

Satoshi Kasebe | Graphic designer  
Kana Kondo | Graphic design assistant



協賛  
Sponsors

シャネル株式会社  
CHANEL K.K.

CHANEL

グッチ ジャパン  
GUCCI JAPAN

GUCCI

ハースト婦人画報社  
Hearst Fujingaho Co., Ltd.

HEARST | Fujingaho  
ハースト婦人画報社

オムロン株式会社  
OMRON Corporation

OMRON

メルセデス・ベンツ日本株式会社  
Mercedes-Benz Japan Co., Ltd.

Mercedes-Benz

株式会社コム デ ギャルソン  
COMME des GARÇONS, CO.,LTD

COMME des GARÇONS

アニエスベー  
agnès b.

agnès b.

日本写真印刷株式会社  
Nissha Printing Co., Ltd.

NISSHA

大日本印刷株式会社  
Dai Nippon Printing Co., Ltd.

DNP 大日本印刷

有限会社東京カラー工業社  
Tokyo Color Kogeiisha

TOKYO COLOR KOGEIISHA  
+CK

株式会社フレイムマン  
Frameman Co., Ltd.

FLAMMANT  
Frameman

ハッセルブラッド・ジャパン株式会社  
Hasselblad Japan K.K.

H  
HASSELBLAD

株式会社ニコンイメージングジャパン  
Nikon Imaging Japan Inc.

Nikon

株式会社エスディーヴィージャパン K.K.  
SDV Japan

SDV  
Logistics, Management

ユニバーサルミュージック合同会社  
UNIVERSAL MUSIC LLC

UNIVERSAL  
UNIVERSAL MUSIC

ネスレネスプレッソ株式会社  
Nestle Nespresso K.K.

NESPRESSO

プチバトー  
PETIT BATEAU

PETIT BATEAU

法喜文化  
Dharma Joy

DHARMA JOY

ハーネミュレ  
Hahnemühle

Hahnemühle

株式会社 資生堂  
Shiseido Co., Ltd.

SHISEIDO

特別協力  
Special Partners

シャネル・ネクサス・ホール  
CHANEL NEXUS HALL

CHANEL  
NEXUS  
HALL

アルル国際写真フェスティバル  
Les Rencontres d'Arles

LES RENCONTRES  
ARLES  
PHOTOGRAPHIE

フランス国立ギメ東洋美術館  
Guimet National Museum of Asian Arts

mnac

International Center of Photography

International Center of Photography

フランス国立造形芸術センター (CNAP)  
Centre national des arts plastiques (CNAP)

CNAP Centre national  
des arts plastiques

ギャラリー デュ ジュール アニエスベー  
galerie du jour agnès b.

galerie du jour agnès b.

三影堂撮影芸術中心  
Three Shadows Photography Art Center

三影堂  
撮影芸術中心

助成  
Grants

イタリア文化会館 大阪  
Istituto Italiano di Culture di Osaka

Istituto Italiano di Culture di Osaka

アンステイチュ・フランセバリ本部  
Institut français

INSTITUT  
FRANÇAIS

文化庁  
Agency for Cultural Affairs Government of Japan

文化庁

公益財団法人朝日新聞文化財団  
THE ASAHI SHINBUN FOUNDATION

THE ASAHI  
SHINBUN  
FOUNDATION

公益財団法人企業メセナ協議会  
Association for Corporate Support of the Arts

Association for Corporate Support of the Arts

公益財団法人信賴資本財団  
TRUST CAPITAL Foundation

信賴資本財団

後援  
Supports

京都府  
Kyoto prefecture

京都府

フランス大使館  
Embassy of France in Japan

Embassy of France in Japan

在大阪イタリア総領事館  
Consolato Generale d'Italia Osaka

Consolato Generale d'Italia Osaka

日本芸術写真協会  
Fine-Art Photography Association

FAPA

公益社団法人日本写真協会  
The Photographic Society of Japan

The Photographic Society of Japan

共催  
Co-organizer

京都市  
Kyoto city

京都市

京都市教育委員会  
Kyoto City Board of Education

京都市教育委員会

協力  
Partners

株式会社アーキエムズ  
Archi Ms Co., Ltd.

Archi Ms  
株式会社アーキエムズ

ASPHODEL

ASPHODEL

アフロノヴァ  
Afronova

AFRONOVA

Impact Hub Kyoto

IMPACT HUB  
Kyoto

株式会社宇佐美松鶴堂  
Usami Shokakudo Co. Ltd.

株式会社  
宇佐美松鶴堂

エプソン販売株式会社  
Epson Sales Japan Corporation

EPSON  
EXCEED YOUR VISION

エムシードコー株式会社  
MCDecaux, Inc.

MCDecaux

風電気土木株式会社  
Ohtoridenkidoboku Co. Ltd.

風電

ologe acoustic

ologe  
www.ologe-acoustic.jp

ガクチのヤマモト  
YAMAMOTO CO., LTD\*

ガクチのヤマモト

ギャラリー素形  
Gallery SUGATA

素形

きょうとあす  
Kyoto-Asu

きょうとあす

京都芸術センター  
Kyoto Art Center

KYOTO  
ART  
CENTER

KYOTO Journal

KYOTO

株式会社ゴードー  
GODO CO., LTD.

GODO  
株式会社ゴードー

菅田屋源兵衛  
Kondaya Genbei

菅田屋源兵衛

the ART foundation

the ART foundation

ジェネレーション エリリ  
Génération Eilli

Génération Eilli

嶋基(しまだい) ギャラリー  
SHIMADAI GALLERY KYOTO

嶋基

スフェラ  
Sfera

Sfera

DUG

DUG  
MUSIC JAZZ & BAOZ

株式会社 竹定商店  
TAKESADA, Co. Ltd

TAKESADA

株式会社 虎屋  
TORAYA Confectionery Co. Ltd.

とらや

株式会社 西田惣染工場  
NISHIDASOH SENKOHYO co.,Ltd

西田惣染工場

野口株式会社  
Noguchi Inc.

野口

ハイアットリージェンシー 京都  
Hyatt Regency Kyoto

HYATT  
REGENCY

パスザバトン  
PASS THE BATON

PASS THE  
BATON

パナソニック株式会社  
Panasonic Corporation

Panasonic

フジダイマル  
FUJII DAIMARU

FUJII DAIMARU

株式会社 便利堂  
Benrido Inc.

便利堂

堀川御池ギャラリー  
Horikawa Oike Gallery

堀川御池ギャラリー

無名舎  
Mumeisha

無名舎

村上重本店  
Murakamiyu Honten

村上重本店

モザイク・レコード  
Mosaic Records

Mosaic

公益財団法人朝日新聞文化財団  
THE ASAHI SHINBUN FOUNDATION

YPP

有斐斎 弘道館  
Yuuhisai Koudokuan

有斐斎 弘道館

両足院  
Ryosokuin

両足院

ルガノ市立ルガノ文化博物館  
Museo delle Culture, Città di Lugano

MUSEO DELLE CULTURE  
CITTÀ DI LUGANO

ルマガジンデュモンド  
Le magazine du Monde

ルマガジンデュモンド

ローラン・ペリエ  
Laurent-Perrier

Laurent-Perrier

KYOTOGRAPHIE 事務局

〒603-8146

京都市北区鞍馬口通寺町西入ル

新御霊口町270

[info@kyotographie.jp](mailto:info@kyotographie.jp)

[press@kyotographie.jp](mailto:press@kyotographie.jp)

T. +81 (0)75 708 7108

[www.kyotographie.jp](http://www.kyotographie.jp)

KYOTOGRAPHIE office

Kyoto-shi, Kita-ku, Kuramaguchi-dori,

Teramachi-nishi-iru, Shingoryoguchi-cho 270

Kyoto, 603-8146, Japan

[info@kyotographie.jp](mailto:info@kyotographie.jp)

[press@kyotographie.jp](mailto:press@kyotographie.jp)

T. +81 (0)75 708 7108

[www.kyotographie.jp](http://www.kyotographie.jp)

撮影：大島拓也、荻野 nao 之、鈴木秀法、吉田亮人

©KYOTOGRAPHIE 2015 Photo by Takuya Oshima, Naoyuki Ogino, Hidenori Suzuki and Akihito YOSHIDA

COPYRIGHT 2013-2015 © KYOTOGRAPHIE, ALL RIGHTS RESERVED.